

外部委託業者の募集

References: IO/24/OT/70001114/ADC

"Metrology Equipment and Services "

(計測機器とサービス)

IO 締め切り 2024 年 5 月 10 日(金)

○はじめに

本事前情報通知 (PIN) は、作業契約の入札授与および実行につながる公開入札調達プロセスの最初のステップです。

本文書の目的は作業範囲と入札プロセスに関する技術的な内容の基本的な要約を提供することです。

国内機関は、次回の入札に先立って、これらのサービス/工事を提供することができる企業、機関またはその他の団体が入札の詳細を事前に通知する前に、この情報を公表するよう求められます。

○背景

ITER は平和利用の核融合発電の科学的小および技術的な実現可能性の実証を目的とした、国際共同研究開発プロジェクトです。ITER 機構の 7 つのメンバーは、;欧州連合 (EURATOM が代表)、日本、中華人民共和国、インド、大韓民国、ロシア連邦、および米国です。

ITER の敷地はフランス南東部のブーシュデュロヌ地区にあり、ITER 本社 (HQ) もあるフランス CEA サン・ポール・レ・デュランス に近いところに位置しています。詳細については、ITER のウェブサイト <http://www.iter.org> を参照して下さい。

○作業範囲

本調達の範囲は、計測機器とサービスの調達になります。

詳細については2024年3月21日付けの技術仕様書ref.No. AKFGNE v1.0を参照下さい。

○調達プロセスと目的

目的は、競争入札プロセスを通じて供給契約を落札することです。

この入札のために選択された調達手続きは公開入札手続きと呼ばれます。

オープン入札手順は、次の 4 つの主要なステップで構成されています。

➤ ステップ 1-事前情報通知 (PIN)

事前情報通知は公開入札プロセスの第一段階です。IO は、関心のある候補企業に対し、以下の概略日程に示された期日までに担当調達担当官に添付の関心表明フォームで以下の情報を提出し、競争プロセスへの関心を示すよう正式に要請します。

- 会社名
- 登録の国名

- 担当者名、email アドレス、肩書および電話番号

特に注意:

関心のある候補企業は、IO Ariba の電子調達ツール 「IPROC」 に登録してください（まだ登録していない場合）。手順については、

<https://www.iter.org/fr/proc/overview>

を参照してください。

Ariba (IPROC) に登録する際には、お取引先様に最低 1 名の担当者の登録をお願いします。この連絡担当者は、提案依頼書の発行通知を受け取り、必要と思われる場合は入札書類を同僚に転送することができます。

➤ ステップ 2-入札への招待

PIN の発行から 10 作業日経過後、提案依頼書 (RFP) を 「IPROC」 に掲載します。この段階では、担当の調達担当者に関心を示し、かつ IPROC に登録している関心のある候補企業は、RFP が公表された旨の通知を受けることができます。その後、RFP に詳述されている入札説明書に従って提案書を作成し、提出します。

このツールに登録されている企業のみが入札に招待されます。

➤ ステップ 3-入札評価プロセス

入札者の提案は、IO の公平な評価委員会によって評価されます。入札者は、技術的範囲に沿って、かつ、RFP に記載された特定の基準に従って作業を実施するために、技術的遵守を証明する詳細を提供しなければなりません。

➤ ステップ 4-落札

認定は、公開されている RFP に記載されている、コストに見合った最適な価格または技術的に準拠した最低価格に基づいて行われます。

○概略日程

概略日程は以下の通りです：

マイルストーン	暫定日程
事前指示書 (PIN) の発行	2024 年 4 月 22 日
関心表明フォームの提出	2024 年 5 月 10 日
iPROC での入札への招待 (ITT) の発行	2024 年 5 月 13 日
明確化のための質問の締め切り	2024 年 5 月 29 日
明確化のための質問への回答締め切り	2024 年 5 月 31 日
入札提出	2024 年 6 月 10 日

契約授与	2024 年 6 月 5 日
契約調印	2024 年 7 月 15 日

○契約期間と実行

ITER機構は2024年の7月ごろ供給契約を授与する予定です。予想される契約期間は5年で、オプション期間として2年の延長を含む予定です。

○経験

契約者は、IO の規則と安全性の要求に十分に準拠する能力と経験を持っていることを示す必要があります。

○候補

参加は、個人またはグループ/コンソーシアムに参加するすべての法人に開放されます。法人とは、法的権利及び義務を有し、ITER 加盟国内に設立された個人、企業又は機構をいいます。ITER 加盟国は欧州連合(EURATOM メンバー)、日本、中華人民共和国、インド共和国、大韓民国、ロシア連邦、アメリカ合衆国です。

法人は、単独で、またはコンソーシアムパートナーとして、同じ契約の複数の申請または入札に参加することはできません。共同事業体は、恒久的な、法的に確立されたグループ又は特定の入札手続のために非公式に構成されたグループとすることができます。

コンソーシアムのすべての構成員(すなわち、リーダーと他のすべてのメンバー)は、ITER 機構に対して連帯して責任を負います。

コンソーシアムとして許可されるために、その点で含まれる法人はコンソーシアムの各メンバーをまとめる権限をもつリーダーをもたなければなりません。このリーダーはコンソーシアムの各目メンバーのために責任を負わなければなりません。

指名されたコンソーシアムのリーダーは、入札段階で、コンソーシアムのメンバーの構成を説明する予定です。その後、候補者の構成は、いかなる変更も ITER 機構に通知することなく変更してはなりません。かかる認可の証拠は、すべてのコンソーシアムメンバーの法的に授権された署名者が署名した委任状の形式で、しかるべき時期に IO に提出しなければなりません。

どのコンソーシアムメンバーも IPROC に登録する必要があります。

【※ 詳しくは添付の英語版技術仕様書「**Procurement of: Metrology Equipment and Services**」をご参照ください。】

ITER 公式ウェブ <http://www.iter.org/org/team/adm/proc/overview> からアクセスが可能です。

「核融合エネルギー研究開発部門」の HP : <http://www.fusion.qst.go.jp/ITER/index.html>
では ITER 機構からの各募集（IO 職員募集、IO 外部委託、IO エキスパート募集）を逐次更新しています。ぜひご確認ください。

イーター国際核融合エネルギー機構からの外部委託 に関心ある企業及び研究機関の募集について

＜ITER 機構から参加極へのレター＞

以下に、外部委託の概要と要求事項が示されています。参加極には、提案された業務に要求される能力を有し、入札すべきと考える企業及び研究機関の連絡先の情報を ITER 機構へ伝えることが求められています。このため、本研究・業務に関心を持たれる企業及び研究機関におかれましては、応募書類の提出要領にしたがって連絡先情報をご提出下さい。

PRIOR INDICATIVE NOTICE (PIN)

OPEN TENDER SUMMARY

IO/24/OT/70001114/ADC

for

Procurement of: Metrology Equipment and Services

List of annexes:

- Annex I – Expression of Interest
- Annex II – Technical Summary ref. AKFGNE v1.0 dated 21 March 2024

Abstract

The purpose of this summary is to provide prior notification of the IO's intention to launch a competitive Open Tender process in the coming weeks. This summary provides some basic information about the ITER Organisation, the technical scope for this tender, and details of the tender process for the procurement of metrology equipment and services.

1 Introduction

This Prior Indicative Notice (PIN) is the first step of an Open Tender Procurement Process leading to the award and execution of a Framework Contract.

The purpose of this document is to provide a basic summary of the technical content in terms of the scope of work, and the tendering process.

2 Background

The ITER project is an international research and development project jointly funded by its seven Members being, the European Union (represented by EURATOM), Japan, the People's Republic of China, India, the Republic of Korea, the Russian Federation and the USA. ITER is being constructed in Europe at St. Paul–Lez-Durance in southern France, which is also the location of the headquarters (HQ) of the ITER Organization (IO).

For a complete description of the ITER Project, covering both organizational and technical aspects of the Project, visit www.iter.org.

3 Scope of Work

The scope of this procurement is the supply of metrology equipment and services.

For more details, please refer to Annex II -Technical Summary ref. AKFGNE v1.0 dated 21 March 2024.

4 Procurement Process & Objective

The objective is to award a Supply Contract through a competitive bidding process.

The Procurement Procedure selected for this tender is called the **Open Tender** procedure.

The Open Tender procedure is comprised of the following four main steps:

➤ Step 1- Prior Information Notice (PIN)

The Prior Information Notice is the first stage of the Open Tender process. The IO formally invites interested Suppliers to indicate their interest in the competitive process by returning to the Procurement officer in charge the attached “Expression of Interest and PIN Acknowledgement” (Annex I) by the date indicated under the procurement timetable.

Special attention:

Interested tenderers are kindly requested to register in the IO Ariba e-procurement tool called “iPROC”, if they have not already done so. You can find all links to proceed along with instruction going to: <https://www.iter.org/fr/proc/overview>.

When registering in iPROC, suppliers are kindly requested to nominate at least one contact person. This contact person will be receiving the notification of publication of the Request for Proposal and will then be able to forward the tender documents to colleagues if deemed necessary.

➤ Step 2 - Invitation to Tender

After 10 working days of the publication of the PIN, the Request for Proposals (RFP) will be published on our digital tool “iPROC”. This stage allows interested bidders who have indicated their interest to the Procurement Officer in charge AND who have registered in iPROC to receive the notification that the RFP is published. They will then prepare and submit their proposals in accordance with the tender instructions detailed in the RFP.

Only companies registered in this tool (iPROC) will be invited to the tender.

➤ Step 3 – Tender Evaluation Process

Tenderers proposals will be evaluated by an impartial evaluation committee of the IO. Tenderers must provide details demonstrating their technical compliance to perform the work in line with the technical scope and in accordance with the particular criteria listed in the RFP.

➤ Step 4 – Contract Award

A Supply contract will be awarded on the basis of best value for money according to the evaluation criteria and methodology described in the RFP.

Procurement Timetable

The tentative timetable is as follows:

Milestone	Date
Publication of the Prior Indicative Notice (PIN)	22/04/2024
Submission of expression of interest form	10/05/2024
Invitation to Tender (ITT) launched on iPROC	13/05/2024
Clarification Questions Deadline	29/05/2024
Clarification Response Deadline	31/05/2024
Tender Submission	10/06/2024
Contract Award	05/06/2024
Contract Signature	15/07/2024

5 Quality Assurance Requirements

The Contractor should have an ISO 9001 accredited quality system or be able to provide and have approved by the IO a quality plan.

6 Contract Duration and Execution

The ITER Organization shall award the Framework Contract around July 2024. The contract duration shall be 5 years, with an option to extend for a further 2 years.

7 Experience

The candidates shall need to demonstrate that they have the capabilities to supply the required goods and services in full compliance with the applicable standards as well as with the ITER quality and safety requirements.

8 Candidature

Participation is open to all legal entities participating either individually or in a grouping/consortium. A legal entity is an individual, company, or organization that has legal rights and obligations and is established within an ITER Member State, being, the European Union (represented by EURATOM), Japan, the People's Republic of China, India, the Republic of Korea, the Russian Federation and the USA.

Legal entities cannot participate individually or as a consortium partner in more than one application or tender of the same contract. A consortium may be a permanent, legally established grouping, or a grouping which has been constituted informally for a specific tender procedure. All members of a consortium (i.e. the leader and all other members) are jointly and severally liable to the ITER Organization.

In order for a consortium to be acceptable, the individual legal entities included therein shall have nominated a leader with authority to bind each member of the consortium, and this leader shall be authorised to incur liabilities and receive instructions for and on behalf of each member of the consortium.

It is expected that the designated consortium leader will explain the composition of the consortium members in its offer. Following this, the Candidate's composition must not be modified without notifying the ITER Organization of any changes. Evidence of any such authorisation shall be submitted to the IO in due course in the form of a power of attorney signed by legally authorised signatories of all the consortium members.

All consortium members shall be registered in IPROC.

9 Sub-contracting Rules

All sub-contractors who will be taken on by the Contractor shall be declared with the tender submission in iPROC. Each sub-contractor will be required to complete and sign forms including technical and administrative information which shall be submitted to the IO by the tenderer as part of its tender.

All declared sub-contractors must be established within an ITER Member State in order to participate.

The IO reserves the right to approve (or disapprove) any sub-contractor which was not notified in the tender and request a copy of the sub-contracting agreement between the tenderer and its subcontractor(s). Rules on sub-contracting are indicated in the RFP itself.

ANNEX I

EXPRESSION OF INTEREST & PIN ACKNOWLEDGEMENT

To be returned by e-mail to: aurelie.dubuc@iter.org copy: Elizaveta.Kulaeva@iter.org

TENDER No. **IO/24/OT/70001114/ADC**
DESIGNATION of SERVICES: **Metrology Equipment and Services**
OFFICER IN CHARGE: **Aurelie DUBUC – Procurement Division ITER Organization**

☐ WE ACKNOWLEDGE HAVING READ THE PIN NOTICE FOR THE ABOVE MENTIONED TENDER

☐ WE INTEND TO SUBMIT A TENDER

Are you registered in iPROC (only entities registered in iPROC will be invited to tender):

☐ YES

☐ NO, but we shall register before the tender launch

.....

Signature:

COMPANY STAMP

Name:

Position:

Tel:

E-mail

Date:

Technical Specifications (In-Cash Procurement)

Pin Annex II - For Metrology Equipment and Services

The purpose of this Prior Indicative Notice (PIN) is to identify potential companies or consortia having the capacity to supply metrology equipment to be utilized during construction of the ITER Tokamak Machine and its associated Plant Systems.

This Summary Specification provides an overview of the types of metrology instrumentation and associated metrology tooling envisaged for use on the project. Quantities and delivery schedules will be determined in the next stages of the procedure.

Table of Contents

1 PURPOSE2

2 BACKGROUND2

3 DEFINITIONS2

4 SCOPE2

5 DESCRIPTION.....3

5.1 Lot 1: Metrology Laboratory Equipment3

5.2 Lot 2: Portable Metrology Equipment and Ancillary Equipment3

5.3 Lot 3: Maintenance, Calibration and Recertification Services (current inventory)4

6 TIMETABLE4

7 QUALITY ASSURANCE REQUIREMENTS.....4

8 EXPERIENCE4

1 Purpose

The purpose of this Prior Indicative Notice (PIN) is to identify potential companies or consortia having the capacity to supply metrology equipment to be utilized during construction of the ITER Tokamak Machine and its associated Plant Systems.

This Summary Specification provides an overview of the types of metrology instrumentation and associated metrology tooling envisaged for use on the project. Quantities and delivery schedules will be determined in the next stages of the procedure.

2 Background

ITER is a joint international research and development project that aims to demonstrate the scientific and technical feasibility of fusion power. The partners in the project - the ITER Parties - are the European Union (represented by EURATOM), Japan, The People's Republic of China, India, the Republic of Korea, the Russian Federation, and the USA. ITER is being constructed in Europe, at Cadarache in the South of France.

The metrology equipment will be used for all aspects of dimensional control from acceptance testing of the constituent parts through to their final operational alignment.

The ITER machine consists of many individual components and assemblies which must be accurately and precisely measured and aligned for the Tokamak machine to operate. To support high accuracy inspection and pre-alignment activities.

3 Definitions

PIN	Prior Indicative Notice
CMM	Coordinate Measurement Machine
IO	ITER Organization
ISO	International Standards Organization
SMR	Spherically Mounted Reflector

4 Scope

The scope relating to this PIN is the supply of various types of metrology equipment as detailed in section 5. For fixed installation items such as a CMM and surface tables the supplier shall provide an installation and certification service to ensure proper operation of the installed items. This is to be carried out in accordance with the local rules for the building and Health and Safety requirements pertaining at the time of installation.

The supply shall include calibration certification traceable to national standards as applicable and the supplier shall operate a maintenance and recertification programme for these instruments.

As a minimum, warranties shall be for a duration of 1 year with options for periods more than this being provided during the tender process as requested within the associated Technical Specification(s).

Where appropriate and as specified in the Technical Specification, the supplier shall provide training in the correct use of the instruments inclusive of field check procedures and routine

calibration procedures as deemed necessary by the instrument manufacturer. All training will be carried out at the ITER Site in the South of France.

The supplier shall be responsible for delivery of all items of equipment and tooling to the ITER site and for providing after-sales technical support as detailed in the Technical Specification associated to the Tender.

5 Description

The following types of metrology instruments and associated equipment are envisaged to be procured over the coming years to support the Construction Process of the ITER Machine.

There are three different lots: lot 1 metrology laboratory equipment, lot 2 portable metrology equipment and ancillary equipment and lot 3 maintenance calibration and certification services for metrology equipment previously purchased by the IO. The Contractor can express its interest for any or all lots. Grouping of companies or other legal partnership can be made to procure the required scope (see section 10).

For each lot, the list of instruments is indicative; further details will be given in technical specifications sent in the call for tender.

5.1 Lot 1: Metrology Laboratory Equipment

- Coordinate Measurement machine with a selection of probes
- Metrology Software and maintenance
- Granite Surfaces Tables
- Tooling/Fixturing systems/Reference blocks/parallels etc.
- Hand tools (Micrometres, Verniers, bore gauges, Dial Test Indicators etc.
- Tool cabinets, benches

5.2 Lot 2: Portable Metrology Equipment and Ancillary Equipment

- Laser Trackers (single point measurement)
- Laser Tracker (Six degrees of freedom measurement capability)
 - Touch Probe system (selection of probes)
 - Laser Scanning Systems
- Portable measurement Arms
 - Touch Probe system
 - Laser Scanning System
- Digital Level and measurement staff
- High Density Laser Scanner
- Photogrammetry System
- Various tripods and stands
- Spherically Mounted Reflectors (SMRs)

- Metrology Software
- Maintenance, Calibration and Recertification

5.3 Lot 3: Maintenance, Calibration and Recertification Services (current inventory)

- Laser Trackers (single point measurement)
- Lasser Tracker (contactless measurement)
- Laser Trackers (Six degrees of freedom measurement capability)
 - Touch Probe system (selection of probes)
 - Integrated scanning systems
- Portable measurement Arm
 - Touch Probe system
- High Density laser Scanner
- Total Stations

6 Timetable

The duration of the contract is envisaged to be five years from July 2024 until July 2029 with an option to extend for a further 2 years to July 2031.

Lot 3 scope will commence within 2 months of contract signature. Equipment within Lots 1 and 2 will be dependent on project needs and will be the subject of supply orders following a supply order request.

7 Quality Assurance requirements

The organisation supplying metrology equipment shall have an ITER approved QA Program or an ISO 9001 accredited quality system.

8 Experience

The company or consortia of companies selected shall be recognised for their knowledge and expertise appropriate to the scope of supply and/or services as identified in this Technical Specification. Their core business will be the supply of metrology equipment having the necessary infrastructure in place to guarantee:

- Delivery of products of excellent quality
- Delivery of products in accordance with customer schedule requirements
- Calibration and Certification traceable to National Standards

- Accurate Installation and Commissioning of fixed metrology items
- Quality training on Metrology systems supplied
- Reliable functionality through Service and Warranty Programs